



Bruxelles, den 2.7.2018
COM(2018) 503 final

ANNEXES 1 to 2

BILAG

til

Forslag til Rådets afgørelse

**om indgåelse af protokollen til gennemførelse af fiskeripartnerskabsaftalen mellem
Republikken Elfenbenskysten og Det Europæiske Fællesskab (2018-2024)**

DA

DA

BILAG I
PROTOKOL TIL GENNEMFØRELSE AF FISKERIPARTNERSKABSAFTALEN
MELLEM DEN EUROPÆISKE UNION OG REPUBLIKKEN ELFENBENSKYSTEN
(2018-2024)

Artikel 1

Gyldighedsperiode og fiskerimuligheder

1. Fra aftalens ikrafttræden og for en periode på seks (6) år fastsættes de fiskerimuligheder, der indrømmes efter aftalens artikel 2, således:
 - notfartøjer med fryseanlæg til tunfiskeri: 28 fartøjer.
 - langlinefartøjer med flydeline: 8 fartøjer.Disse fiskerimuligheder gælder fiskeri efter stærkt vandrende arter (arter opført i bilag 1 til De Forenede Nationers havretskonvention af 1982), bortset fra de arter, som er beskyttet eller forbudt af Den Internationale Kommission for Bevarelse af Tunfiskebestanden i Atlanterhavet (ICCAT) eller andre internationale konventioner.
2. Stk. 1 anvendes, medmindre andet fastsættes ifølge protokollens artikel 5 og 6.
3. Fartøjer, der fører en EU-medlemsstats flag (i det følgende benævnt "EU-fartøjer"), må kun fiske i Elfenbenskystens fiskeriområde, hvis de har en fiskerilicens dertil, som er udstedt af Elfenbenskysten i henhold til nærværende protokol.

Artikel 2

Gennemsigtighed

Elfenbenskysten forpligter sig til at udveksle oplysninger vedrørende enhver aftale, der giver udenlandske fartøjer adgang til landets fiskeriområde, navnlig hvad angår antallet af udstedte tilladelser og faktiske fangster, jf. kravene i nærværende protokols artikel 11.

Endvidere indberetter Elfenbenskysten dataene vedrørende fiskeriindsatsen for landets fartøjer med licens til industrielt fiskeri.

Artikel 3

Finansiel modydelse – betalingsbetingelser

1. Den finansielle modydelse, der er omhandlet i fiskeripartnerskabsaftales artikel 7, fastsættes til et årligt beløb på 682 000 EUR, dvs. et samlet beløb på 4 092 000 EUR for den i artikel 1 nævnte periode.
2. Den finansielle modydelse består af:
 - a) et årligt beløb for adgangen til Elfenbenskystens fiskeriområde på 330 000 EUR i de første to år af protokollens anvendelsesperiode og 275 000 EUR i de efterfølgende år (tredje til sjette år), svarende til en årlig referencemængde på 5 500 ton, og

- b) et specifikt årligt beløb på 352 000 EUR i de første to år af protokollens anvendelsesperiode og 407 000 EUR i de efterfølgende år, som skal anvendes til gennemførelsen af Elfenbenskystens fiskeripolitik.
3. Endvidere betaler rederierne et årligt finansielt bidrag, der anslås til 330 400 EUR, for adgangen til Elfenbenskystens fiskeriområde, jf. reglerne i bilagets kapitel II.
 4. Stk. 2 anvendes, jf. dog protokollens artikel 3, 4, 5, 6 og 9 og fiskeripartnerskabsaftalens artikel 12 og 13.
 5. Hvis EU-fartøjernes samlede fangster i Elfenbenskystens fiskeriområde overstiger referencemængden, forhøjes den årlige finansielle modydelse med 60 EUR pr. ton yderligere fangst i de første to år af protokollens anvendelse og 70 EUR i de efterfølgende år. Det samlede årlige beløb, som Unionen skal betale, kan dog ikke overstige det dobbelte af beløbet i artikel 3, stk. 2, litra a). Hvis EU-fartøjernes fangster overstiger den mængde, der svarer til det dobbelte af det samlede årlige beløb, skal det skyldige beløb for mængden derudover betales det følgende år.
 6. Den finansielle modydelse i henhold til stk. 1 betales senest 90 dage efter datoen for protokollens midlertidige anvendelse for det første år og senest på årsdagen for protokollens ikrafttræden i de følgende år.
 7. Elfenbenskystens myndigheder har enekompetence med hensyn til anvendelsen af den finansielle modydelse, der er omhandlet i stk. 2, litra a).
 8. Den finansielle modydelse, der er omhandlet i stk. 2, litra a), indbetales til Elfenbenskystens statskasse.

Den finansielle modydelse, der er omhandlet i stk. 2, litra b), indbetales på en konto med henblik på sektorstøtte, som statskassen opretter i Elfenbenskystens nationalbank.

- a) Elfenbenskystens myndigheder skal hvert år meddele Europa-Kommissionen bankoplysningerne for de nævnte konti.
- b) Hver af disse finansielle modyardelser opføres på statsbudgettet og er omfattet af Elfenbenskystens bestemmelser og procedurer for forvaltning af de offentlige finanser.

Artikel 4

Sektorstøtte

1. Sektorstøtten skal inden for rammerne af denne protokol bidrage til gennemførelsen af Elfenbenskystens strategiske udviklingsplan for husdyravl, fiskeri og akvakultur (PSDEPA). Den har til formål at fremme en bæredygtig forvaltning af fiskeressourcer i kyst- og havområderne, navnlig gennem:
 - forbedring af overvågningen og kontrollen af fiskeriaktiviteter
 - forbedring af den videnskabelige viden om fiskeressourcerne
 - forbedring af statistikkerne på området for fiskeri
 - støtte til fremme af småfiskeri
 - styrkelse af det internationale samarbejde
 - støtte til fremme af den blå økonomi og udviklingen af akvakultur.

2. Den Europæiske Union og Elfenbenskysten aftaler i Den Blandede Komité, jf. aftalens artikel 9, senest tre måneder efter påbegyndelsen af den midlertidige anvendelse af protokollen et flerårigt sektorprogram og gennemførelsesbestemmelser hertil, herunder bl.a.:
 - a) de årlige og flerårige retningslinjer for, hvordan modydelsen, der er omhandlet i artikel 3, stk. 2, litra b), skal anvendes
 - b) de årlige og flerårige mål, der skal nås for på sigt at fremme bæredygtigt og ansvarligt fiskeri under hensyntagen til prioriteringen i Republikken Elfenbenskystens nationale fiskeripolitik
 - c) de nødvendige kriterier og procedurer for årlig evaluering af resultaterne.
3. Enhver foreslået ændring af det flerårige sektorprogram eller af anvendelsen af de specifikke beløb til initiativer, der skal gennemføres, skal først meddeles Europa-Kommission og godkendes af de to parter i Den Blandede Komité, eventuelt ved brevveksling.
4. De to parter evaluerer hvert år i Den Blandede Komité resultaterne af gennemførelsen af det flerårige sektorprogram. Hvis den nævnte evaluering viser, at de opnåede resultater ikke er i overensstemmelse med programmeringen for den finansielle modydelse, der er omtalt i artikel 3, stk. 2, litra b), eller hvis Den Blandede Komité konstaterer, at gennemførelsen deraf er utilstrækkelig, kan betalingen af den finansielle modydelse revideres eller suspenderes.

Betalingen af den finansielle modydelse genoptages efter samråd og overenskomst mellem de to parter, når resultaterne af gennemførelsen af sektorstøtten er i overensstemmelse med Den Blandede Komité's programmeringsstrategi.

De to parter viderefører opfølgningen af sektorstøtten, indtil den specifikke finansielle modydelse, der er omhandlet i artikel 3, stk. 2, litra b), er fuldstændig anvendt, i givet fald efter udløbet af nærværende protokol.

Betalingen af den særlige finansielle modydelse kan dog ikke finde sted efter en periode på seks måneder efter protokollens udløb, undtagen i tilfælde af force majeure.

Artikel 5

Videnskabeligt og teknisk samarbejde om ansvarligt fiskeri

1. Parterne forpligter sig til at fremme ansvarligt fiskeri i Elfenbenskystens farvande efter princippet om ikkediskrimination af de forskellige flåder, der fisker i disse farvande.
2. I protokollens gyldighedsperiode samarbejder Den Europæiske Unions og Elfenbenskystens myndigheder om at følge udviklingen i fangsterne, fiskeriindsatsen og fiskeressourcernes tilstand i Elfenbenskystens fiskeriområde.
3. Parterne forpligter sig til at fremme det subregionale samarbejde om ansvarligt fiskeri, navnlig inden for rammerne af Den Internationale Kommission for Bevarelse af Tunfiskebestanden i Atlanterhavet (ICCAT) og enhver anden relevant subregional eller international organisation. Begge parter forpligter sig til at overholde alle henstillingerne fra ICCAT.

4. I overensstemmelse med aftalens artikel 4 holder parterne samråd, på basis af henstillinger og afgørelser fra ICCAT og den bedste videnskabelige rådgivning, med hinanden i Den Blandede Komité med henblik på, i givet fald efter et videnskabeligt møde, at træffe foranstaltninger, der skal sikre en bæredygtig forvaltning af de fiskeressourcer, som påvirker EU-fartøjernes fiskeriaktiviteter.
5. De to parter samarbejder om at styrke mekanismerne til kontrol, overvågning og bekæmpelse af ulovligt, urapporteret og ureguleret fiskeri i Elfenbenskysten.

Artikel 6

Revision af fiskerimuligheder og tekniske foranstaltninger efter fælles aftale

1. Fiskerimulighederne i artikel 1 kan udvides efter fælles aftale, hvis en sådan udvidelse ifølge det samråd, der er omhandlet i artikel 5, stk. 4, ikke er til hinder for en bæredygtig udnyttelse af Republikken Elfenbenskystens fiskeressourcer. I så fald forhøjes den finansielle modydelse omhandlet i artikel 3, stk. 1, forholdsmæssigt og tidsproportionalt.
2. Hvis parterne til gengæld bliver enige om at begrænse fiskerimulighederne i artikel 1, nedsættes den finansielle modydelse forholdsmæssigt og tidsproportionalt.
3. Parterne kan efter samråd også aftale, at fordelingen af fiskerimuligheder mellem de forskellige fartøjskategorier skal revideres, og tager i den forbindelse hensyn til eventuelle henstillinger fra det videnskabelige møde, jf. artikel 4, stk. 5, for så vidt angår forvaltningen af de bestande, der ville kunne berøres af en sådan omfordeling. Parterne aftaler en passende justering af den finansielle modydelse, hvis omfordelingen af fiskerimulighederne berettiger det.
4. Den Blandede Komité kan, hvis det er nødvendigt, undersøge og tilpasse de tekniske betingelserne for fiskeri samt gennemførelsesbestemmelserne for denne protokol.

Artikel 7

Nye fiskerimuligheder og forsøgsfiskeri

1. Hvis EU-fartøjerne er interesseret i fiskeri, der ikke er omhandlet i artikel 1, holder Den Europæiske Union samråd med Republikken Elfenbenskysten om eventuel tilladelse til et sådant nyt fiskeri. I forbindelse med dette samråd tager parterne hensyn til relevant videnskabelig rådgivning, navnlig fra regionale eller subregionale fiskeriorganisationer. Parterne aftaler i givet fald betingelserne for de nye fiskerimuligheder og opstillingen af flerårige forvaltningsplaner. Om fornødent ændrer parterne denne protokol og bilaget hertil.
2. Efter det samråd, der er omhandlet i artikel 5, stk. 4, kan parterne tillade forsøgsfiskeri i Elfenbenskystens fiskeriområde for at afprøve den tekniske gennemførlighed og økonomiske rentabilitet af nye former for fiskeri.
 - 2.1. Den Europæiske Union meddeler i dette øjemed Elfenbenskystens myndigheder anmodningerne om licenser til forsøgsfiskeri på grundlag af et teknisk dossier med angivelse af:
 - fartøjets tekniske specifikationer
 - skibsofficerernes fagkundskaber om det pågældende fiskeri

- forslag til tekniske parametre for forsøgstogtet (varighed, redskab, udforskningsområde osv.).
- 2.2. Forsøgsfiskeritogter har en varighed på højst seks måneder. De er underlagt betalingen af et gebyr, der er fastsat af Elfenbenskystens myndigheder.
 - 2.3. Der skal være en videnskabelig observatør fra flagstaten og en observatør udvalgt af Elfenbenskystens myndigheder om bord under hele togtets varighed.
 - 2.4. De fangster, der falder inden for rammerne af og tages under forsøgstogtet, forbliver rederens ejendom.
 - 2.5. De udførlige resultater af togtet meddeles Den Blandede Komité med henblik på analyse.

Artikel 8

Lovgivning, der finder anvendelse

1. EU-fiskerfartøjerne fisker i Elfenbenskystens farvande efter Elfenbenskystens gældende lovgivning, medmindre andet er bestemt i aftalen og i denne protokol.
2. Elfenbenskystens myndigheder underretter hurtigst muligt Den Europæiske Union om enhver lovændring eller ny lovgivning, som berører fiskerisektoren.
3. Den Europæiske Union underretter Elfenbenskystens myndigheder om enhver lovændring eller ny lovgivning, som berører Den Europæiske Unions fjernfiskerflåde.

Artikel 9

Suspension af protokollens gennemførelse

1. Gennemførelsen af nærværende protokol kan suspenderes på en af parternes initiativ efter samråd i Den Blandede Komité, hvis en eller flere af følgende betingelser gør sig gældende:
 - a) unormale omstændigheder, jf. fiskeripartnerskabsaftalens artikel 2, litra h), der gør det umuligt at fiske i Elfenbenskystens fiskeriområde
 - b) væsentlige ændringer i fastlæggelsen og gennemførelsen af den ene eller anden parts fiskeripolitik, som berører nærværende protokols bestemmelser
 - c) hvis konsultationer indledes i medfør af Cotonouaftalens artikel 8 og 96 vedrørende overtrædelse af væsentlige og grundlæggende elementer i menneskerettighederne som fastsat i artikel 9 i den nævnte aftale
 - d) udeblivelse af Den Europæiske Unions betaling af den finansielle modydelse, der er fastsat i artikel 3, stk. 2, litra a), i overensstemmelse med nærværende artikels stk. 5
 - e) der opstår en alvorlig og uløst tvist mellem Den Blandede Komité's to parter om anvendelsen eller fortolkningen af nærværende protokol.
2. Hvis protokollens anvendelse suspenderes af andre årsager end dem, der er omhandlet i stk. 1, litra c), meddeler den part, der ønsker en sådan suspension, dette skriftligt mindst tre måneder, før suspensionen træder i kraft. Suspension af

protokollen af de årsager, der er omhandlet i stk. 1, litra c), træder i kraft straks efter, at beslutningen om suspension er truffet.

3. I tilfælde af suspension fortsætter parterne med at holde samråd for at finde en mindelig løsning på tvisten. Når en sådan løsning er fundet, anvendes protokollen på ny, og den finansielle modydelse nedsættes forholdsmæssigt og tidsproportionalt efter, hvor længe protokollens anvendelse har været suspenderet.
4. Fiskerilicenser til EU-fartøjer kan suspenderes sammen med betalingen af den finansielle modydelse, jf. artikel 3, stk. 2, litra a). I tilfælde af genoptagelse forlænges disse fiskerilicenser med en periode svarende til den periode, hvor fiskeriet har været indstillet.
5. I tilfælde af, at Den Europæiske Union ikke betaler den finansielle modydelse, jf. artikel 3, stk. 2, litra a), oplyser Elfenbenskystens myndigheder officielt Den Europæiske Union om den udeblevne betaling, jf. dog bestemmelserne i stk. 1. Den Europæiske Union foretager den fornødne kontrol og betaler i givet fald senest 60 dage efter datoen for modtagelse af den officielle anmodning.

Hvis der ikke er betalt eller givet en behørig begrundelse for den manglende betaling inden for fristen, har Elfenbenskystens myndigheder ret til at suspendere protokollens anvendelse ifølge bestemmelserne i nærværende artikels stk. 2, 3 og 4. Protokollen anvendes på ny, så snart den pågældende betaling har fundet sted.

Artikel 10

Elektronisk udveksling af oplysninger

1. Republikken Elfenbenskysten og Den Europæiske Union forpligter sig til at sikre kontinuiteten af de IT-systemer, der er nødvendige for elektronisk udveksling af alle oplysninger og dokumenter i forbindelse med aftalens gennemførelse.
2. Den elektroniske udgave af et dokument vil under alle omstændigheder være sidestillet med papirudgaven.
3. Republikken Elfenbenskysten og Den Europæiske Union underretter straks hinanden om enhver funktionsfejl i IT-systemerne. Oplysninger og dokumenter af relevans for aftalens gennemførelse erstattes så automatisk af papirudgaver.

Artikel 11

Databeskyttelse

Republikken Elfenbenskysten og Den Europæiske Union forpligter sig til altid at behandle alle persondata om EU-fartøjer og deres fiskeri, som indsamles i forbindelse med aftalen og med nærværende protokol, med omhu og i overensstemmelse med principperne om fortrolighed og databeskyttelse.

Parterne sørger for, at kun aggregerede oplysninger om fiskeri efter tun i Elfenbenskystens fiskeriområde offentliggøres, jf. ICCAT's og de andre regionale og subregionale fiskeriforvaltningsorganisationers bestemmelser på området.

De kompetente myndigheder må kun anvende oplysninger, der betragtes som fortrolige, med henblik på aftalens og nærværende protokols gennemførelse.

Artikel 12

Opsigelse

1. Ved opsigelse af denne protokol skal den part, der ønsker at opsigte protokollen, mindst seks (6) måneder inden den dato, hvor opsigelsen træder i kraft, skriftligt meddele den anden sin hensigt om at opsigte protokollen.
2. Efter en opsigelsesmeddelelse som omhandlet i foregående stykke indleder parterne samråd.

Artikel 13

Midlertidig anvendelse

Denne protokol anvendes midlertidigt fra det tidspunkt, hvor den er undertegnet af parterne.

Artikel 14

Ikrafttræden

Denne protokol træder i kraft på den dato, hvor parterne giver hinanden meddelelse om, at de nødvendige procedurer for dens ikrafttræden er afsluttet.

På Den Europæiske Unions vegne

For Republikken Elfenbenskysten

BILAG

Betingelserne for EU-fartøjers fiskeri i Elfenbenskystens fiskeriområde

KAPITEL I

ALMINDELIGE BESTEMMELSER

1. Udpegning af kompetente myndigheder

Med henblik på anvendelsen af dette bilag, og medmindre andet er fastsat, forstås ved enhver henvisning til en ansvarlig myndighed i henholdsvis Den Europæiske Union (EU) og Republikken Elfenbenskysten følgende:

for EU: Europa-Kommissionen, i givet fald via EU-delegationen i Elfenbenskysten

for Republikken Elfenbenskysten: Fiskeriministeriet.

2. Fiskeriområde

Elfenbenskystens myndigheder oplyser hurtigst muligt de kompetente EU-tjenestegrene om de geografiske koordinater for basislinjen for Elfenbenskystens fiskeriområde.

EU-fartøjerne må fiske i farvandene uden for 12 sømil fra basislinjen med forbehold af bestemmelserne i nedenstående punkt 3.

3. Områder med forbud mod sejlads og fiskeri

I forbindelse med udstedelsen af fiskerilicensen oplyser Elfenbenskysten rederne og Den Europæiske Union om afgrænsningen af områder med forbud mod sejlads og fiskeri. Elfenbenskysten skal hurtigst muligt meddele EU-parten eventuelle ændringer af disse områder.

4. Bankkonto

Inden protokollen tages i midlertidig anvendelse, meddeler Elfenbenskysten EU de nærmere oplysninger om den statslige konto hvorpå de beløb, som EU-fartøjerne skal betale i henhold til aftalen, skal indbetales. Omkostningerne i forbindelse med bankoverførsler afholdes af rederne.

KAPITEL II

FISKERITILLADELSER

Ved anvendelsen af bestemmelserne i dette bilag har "licens" samme betydning som begrebet "fiskeritilladelse", der er defineret i EU-lovgivningen.

Del 1: Gældende procedurer

1. Forudsætninger for tildeling af fiskerilicens – berettigede fartøjer

Kun fartøjer, der opfylder visse betingelser, kan få udstedt licens til fiskeri i Elfenbenskystens fiskeriområde. De skal til dette formål være registreret i EU's fiskerifartøjsregister og opfylde bestemmelserne i forordning (EU) nr. 2017/2403 om en bæredygtig forvaltning af de eksterne fiskerflåder.

Et fartøj har kun lov til at fiske i Elfenbenskystens fiskeriområde, hvis rederen, fartøjsføreren og selve fartøjet ikke har forbud mod at fiske der. De må ikke have noget mellemværende med Elfenbenskystens myndigheder, dvs. de skal have opfyldt alle tidligere indgåede forpligtelser i forbindelse med deres fiskeri i Elfenbenskysten i henhold til de fiskeriaftaler, der er indgået med EU.

2. Ansøgning om licens

EU's myndigheder sender senest 30 arbejdsdage før datoen for den ønskede gyldighedsperiodes begyndelse, elektronisk eller på en anden hurtig måde, en ansøgning for hvert fartøj, der ønsker at fiske i henhold til aftalen, til Elfenbenskystens ministerium med ansvar for fiskeri.

Ansøgninger sendes til ministeriet med ansvar for fiskeri på en formular som vist i tillæg 1.

Sammen med hver licensansøgning indsendes følgende dokumenter:

- bevis for betaling af det faste forskud for licensens gyldighedsperiode
- fartøjets sødygtighedsbevis
- fartøjets forsikringsbevis
- et nyere digitalt farvefoto af fartøjet, der viser fartøjet set fra siden, med fartøjets navn og identifikationsnummer klart synligt
- en illustration og en detaljeret beskrivelse af de anvendte fiskeredskaber.

Ved fornyelse af en licens inden for rammerne af den gældende protokol skal ansøgningen om fornyelse for et fartøj, hvis tekniske specifikationer ikke er blevet ændret, blot ledsages af et bevis for betaling af afgiften.

3. Fast afgift

Afgiften indbetales på en konto anvist af Elfenbenskystens myndigheder, jf. dette bilags kapitel 1, stk. 4.

Den omfatter alle nationale og lokale skatter og afgifter bortset fra havneafgifter og udgifter til serviceydelse.

4. Foreløbig liste over fartøjer, der har tilladelse til at fiske

Så snart Elfenbenskysten har modtaget ansøgningerne om fiskerilicens, opstiller den en foreløbig liste over ansøgerfartøjerne. Denne liste sendes straks ad elektronisk vej til EU og til den nationale fiskerikontrolmyndighed. Fartøjerne har tilladelse til at fiske, så snart de er

opført på ovennævnte foreløbige liste. De pågældende fartøjer skal altid medføre en kopi af den foreløbige liste, indtil de har fået udstedt fiskerilicens.

5. Udstedelse af licenser

Licenser for alle fartøjer udstedes af Elfenbenskystens ministerium med ansvar for fiskeri til rederne eller i givet fald deres repræsentanter via Den Europæiske Unions delegation i Elfenbenskysten senest 21 arbejdsdage efter, at ministeriet har modtaget al dokumentation omhandlet i punkt 2.

Licenser er gyldige i højst et år og kan fornys.

6. Liste over fartøjer, der har tilladelse til at fiske

Så snart Republikken Elfenbenskysten har udstedt licenserne, opstiller den hurtigst muligt en endelig liste over de fartøjer, der har tilladelse til at fiske i Elfenbenskystens fiskeriområde. Denne liste sendes straks til den nationale fiskerikontrolmyndighed og til EU og erstatter ovennævnte foreløbige liste.

7. Overdragelse af licens

Licensen udstedes for et bestemt fartøj og kan ikke overdrages. I tilfælde af påvist force majeure, som f.eks. tab eller længerevarende oplægning af et fartøj på grund af alvorlige tekniske skader, kan et fartøjs licens på anmodning af EU dog erstattes med en ny licens til et andet fartøj af samme kategori, jf. protokollens artikel 1, og som tilhører samme rederi, samme rederiforening eller samme producentorganisation, uden at der skal betales afgift på ny. I så fald lægges de to fartøjers samlede fangster til grund ved beregningen af, om der eventuelt skal betales mere i afgift.

Rederen for det fartøj, der skal erstattes, eller dennes repræsentant indgiver den annullerede licens til Elfenbenskystens ministerium med ansvar for fiskeri via Den Europæiske Unions delegation.

Den nye licens får virkning fra den dato, hvor rederen indgiver den annullerede licens til Elfenbenskystens ministerium med ansvar for fiskeri. Den Europæiske Unions delegation og Elfenbenskysten oplyses om overdragelsen af licensen.

8. Medførelse af licensen om bord

Licensen skal altid medføres om bord. Fartøjerne har dog tilladelse til at fiske, så snart de er opført på ovennævnte foreløbige liste, jf. nærværende kapitels punkt 4.

9. Hjælpefartøjer

Efter anmodning fra EU og efter en undersøgelse foretaget af Elfenbenskystens myndigheder, giver Elfenbenskysten EU-fiskerifartøjer med fiskerilicens tilladelse til at modtage hjælp af hjælpefartøjer.

Hjælpefartøjerne må ikke være rigget til fiskeri. Hjælpen må hverken omfatte påfyldning af brændstof eller omladning af fangster.

Hjælpefartøjerne er omfattet af samme procedure vedrørende ansøgninger om overdragelse af fiskerilicens, som beskrevet i dette kapitel, i det omfang, det er relevant for dem. Elfenbenskysten udarbejder en liste over hjælpefartøjer, der har fået udstedt licens, og meddeler den hurtigst muligt til EU.

Disse fartøjer er underlagt betaling af et årligt gebyr på 3 500 EUR.

Del 2: Afgifter og forskud

1. Afgiften pr. ton fangst i Elfenbenskystens fiskeriområde for notfartøjer til tunfiskeri og langlinefartøjer med flydeline er fastsat til:
 - 60 EUR i det første og andet år af protokollens anvendelsesperiode
 - 70 EUR i det tredje, fjerde, femte og sjette år.
2. Licenserne udstedes efter indbetaling til de ansvarlige nationale myndigheder af følgende faste årlige gebyrer:
 - a) For notfartøjer til tunfiskeri:
 - 7 620 EUR pr. fartøj, svarende til en afgift for 127 ton pr. år for det første og andet år af protokollens anvendelsesperiode
 - 8 890 EUR pr. fartøj, svarende til en afgift for 127 ton pr. år for det tredje, fjerde, femte og sjette år af protokollens anvendelsesperiode.
 - b) For langlinefartøjer med flydeline:
 - 2 400 EUR pr. fartøj, svarende til en afgift for 40 ton pr. år for det første og andet år af protokollens anvendelsesperiode
 - 2 800 EUR pr. fartøj, svarende til en afgift for 40 ton pr. år for det tredje, fjerde, femte og sjette år af protokollens anvendelsesperiode.

For licenser med en gyldighedsperiode på mindre end et år fastsættes afgiftens beløb pro rata i forhold til den pågældende licensens gyldighedsperiode, i overensstemmelse med Elfenbenskystens bestemmelser. Licenser må dog, for så vidt angår notfartøjer til tunfiskeri, ikke have en gyldighedsperiode på mindre end 12 måneder.

3. EU udarbejder for de enkelte fartøjer en fangstopgørelse og en opgørelse over, hvad der skal betales i afgifter for det foregående fangstår. Disse opgørelser videregives til Elfenbenskystens myndigheder senest inden udgangen af april måned i det indeværende år. Elfenbenskysten kan inden for en frist på tredive (30) dage efter modtagelsen af opgørelserne og på grundlag af dokumentation gøre indsigelse mod dem. Hvis parterne er uenige, holder de samråd i Den Blandede Komité. Hvis Elfenbenskysten ikke gør indsigelse inden for denne frist på tredive (30) dage, anses opgørelserne for vedtaget.
4. Hvis den endelige opgørelse lyder på et beløb, der er højere end den forudbetalte faste afgift for fiskerilicensen, betaler rederen saldoen til Republikken Elfenbenskysten inden 45 dage, medmindre rederen har gjort indsigelse. Hvis den endelige opgørelse lyder på et beløb, der er lavere end forskuddet omhandlet i dette afsnits punkt 2, får rederen dog ikke det overskydende beløb tilbagebetalt.

KAPITEL III

FANGSTOPGØRELSE

1. Fiskerilogbog

Føreren af et EU-fartøj, der fisker i henhold til aftalen, skal føre en fiskerilogbog i overensstemmelse med de relevante ICCAT-henstillinger og -resolutioner for notfartøjer og langlinefartøjer.

Fiskerilogbogen udfyldes af fartøjsføreren for hver dag, hvor fartøjet befinder sig i Elfenbenskystens fiskeriområde.

Fartøjsføreren registrerer hver dag i fiskerilogbogen mængden af hver art, der er fanget og opbevares om bord, identificeret ved artens alfa-3-FAO-kode, udtrykt i kilogram levende vægt eller i givet fald antal fisk. For hver hovedart registrerer fartøjsføreren også nulfangst. Fartøjsføreren registrerer i fiskerilogbogen også hver dag den eventuelle udsmidsmængde af hver art, udtrykt i kilogram levende vægt eller i givet fald antal fisk.

Fiskerilogbogen udfyldes letlæseligt med blokbogstaver og underskrives af fartøjsføreren.

Fartøjsføreren er ansvarlig for, at de oplysninger, der registreres i fiskerilogbogen, er korrekte.

2. Indsendelse af fangstopgørelser

Fartøjsføreren indberetter ved afslutningen af enhver fangstrejse fartøjets fangster ved at sende en elektronisk kopi til Elfenbenskysten af fiskerilogbøgerne for den periode, hvor fartøjet har befundet sig i Elfenbenskystens fiskeriområde. Der sendes samtidigt en kopi til Elfenbenskystens center for oceanografisk forskning (Centre de Recherche Océanologique/CRO) og et af de følgende videnskabelige institutter:

i. IRD (Institut de recherche pour le développement)

ii. IEO (Instituto Español Oceanografía)

iii. IPMA (Instituto Português do Mar e da Atmosfera).

Hvis fiskerifartøjet, inden fangstrejsten er afsluttet, forlader Elfenbenskystens fiskeriområde uden at have anløbet havn i Elfenbenskysten, indgives fiskerilogbogen senest syv dage efter, at fartøjet har forladt Elfenbenskystens fiskeriområde.

Hvis e-mailoverførsel ikke er mulig, kan fangstopgørelserne enten sendes pr. brev eller fax.

E-mailadressen og telefon- og faxnumrene, der skal anvendes, meddeles af Elfenbenskystens myndigheder inden nærværende protokol tages i midlertidig anvendelse. Elfenbenskysten giver hurtigst muligt de berørte fartøjer og EU meddelelse om eventuelle ændringer af kontaktoplysningerne.

Hvis bestemmelserne i nærværende kapitel ikke overholdes, forbeholder Elfenbenskystens regering sig ret til at suspendere det pågældende fartøjs licens, indtil formaliteterne er bragt i orden, og til at idømme det pågældende fartøjs reder sanktioner efter Elfenbenskystens gældende lovgivning. Den Europæiske Union og flagmedlemsstaten underrettes herom.

3. Overgang til et elektronisk indberetningssystem (EIS)

De to parter erklærer, at de begge i løbet af nærværende protokols første anvendelsesår har til hensigt at sikre overgangen til et elektronisk system til kommunikation og indberetning af fiskeridata, navnlig med henblik på daglig indberetning af fangstopgørelser.

Parterne er enige om inden for rammerne af Den Blandede Komité at fastlægge de nærmere bestemmelser for denne overgang med henblik på hurtigst muligt at gøre systemet operationelt.

KAPITEL IV

TEKNISKE FORANSTALTNINGER

De tekniske foranstaltninger, der gælder for fartøjer med fiskerilicens, med hensyn til fiskeriområde, tilladte fiskeredskaber og forbudte arter, er fastsat i specifikationsbladene i tillæg 2 til nærværende bilag.

Fartøjerne skal respektere de foranstaltninger og henstillinger, som ICCAT har vedtaget for området med hensyn til fiskeredskaber og anordninger til tiltrækning af fisk (FAD) og disses tekniske specifikationer samt alle andre tekniske foranstaltninger i forbindelse med fiskeri.

KAPITEL V

TILSYN, KONTROL OG OVERVÅGNING

Del I: Kontrol og inspektion

1. Indsejling i og udsejling af fiskeriområdet

- 1.1. EU-fartøjerne skal mindst 3 timer i forvejen give Elfenbenskystens kompetente fiskerikontrolmyndigheder meddelelse om, at de agter at sejle ind i eller ud af Elfenbenskystens fiskeriområde.

Når fartøjet meddeler, at det agter at sejle ind i eller ud af fiskeriområdet, meddeler det bl.a.:

- i. forventet dato, klokkeslæt og position for ind- eller udsejling
- ii. mængde af hver art om bord, identificeret ved artens alfa-3-FAO-kode, udtrykt i kilogram levende vægt eller i givet fald antal fisk
- iii. varernes art og præsentation.

- 1.2. Opgørelserne sendes om muligt pr. e-mail eller, i mangel heraf, pr. fax. Elfenbenskysten anerkender straks modtagelsen.

- 1.3. Et fartøj, der afsløres i at fiske, uden at det har underrettet Elfenbenskystens kompetente myndigheder herom, betragtes som et fartøj, der fisker ulovligt.

2. Inspektionsprocedurer

- 2.1. Førerne af EU-fartøjer, der fisker i Elfenbenskystens fiskeriområder, skal tillade tjenestemænd fra Elfenbenskysten, der er behørigt befuldmægtiget og kan identificeres som fiskeriinspektion og -kontrol, at udføre deres opgaver.

- 2.2. Sådanne tjenestemænd må ikke opholde sig om bord længere end nødvendigt for at udføre deres opgaver.

Ved afslutningen af hver inspektion udarbejder Elfenbenskystens inspektører en inspektionsrapport. Føreren af EU-fartøjet kan anføre eventuelle bemærkninger i inspektionsrapporten. Inspektionsrapporten underskrives af den kontrollør, som udarbejder rapporten, og af EU-fartøjets fører. Fartøjsførers underskrift af inspektionsrapporten indskrænker ikke rederens ret til at forsvare sig i forbindelse med en overtrædelsesprocedure. Nægter fartøjsføreren at underskrive dokumentet, skal vedkommende skriftligt præcisere hvorfor, og kontrolløren anfører "underskrift nægtet". Elfenbenskystens inspektører giver EU-fartøjets fører en kopi af inspektionsrapporten, inden de forlader fartøjet.

2.3. Elfenbenskysten kan give EU tilladelse til at deltage i inspektionerne som observatør.

3. Samarbejde om overvågning ved bekæmpelse af IUU-fiskeri

For at styrke overvågningen af fiskeri på åbent hav og for at bekæmpe IUU-fiskeri skal EU-fartøjer rapportere tilstedeværelsen af ethvert fiskerifartøj i Elfenbenskystens fiskeriområde, som mistænkes for at drive ulovlige fiskeriaktiviteter.

4. Landinger og omladninger

4.1. EU-fartøjer, der ønsker at foretage landing eller omladning af fangster i Elfenbenskystens farvande, gør udelukkende dette i Elfenbenskystens havne eller havnes red.

4.2. Fartøjernes redere skal mindst 24 timer i forvejen meddele Elfenbenskystens kompetente myndigheder følgende oplysninger:

- navnene på de fiskerifartøjer, der ønsker at foretage landing eller omladning
- ved omladning, modtagerfartøjets navn, IMO-nummer og flagstat
- mængden af hver art, der skal landes eller omlades
- landings-/omladningsdato og -sted.

4.3. Fartøjsføreren skal ved omladning indgive fangstopgørelserne til Elfenbenskystens kompetente myndigheder.

4.4. Førere af EU-fartøjer, der lander eller omlader fangster i en af Elfenbenskystens havne, skal tillade tjenestemænd fra Elfenbenskysten, der er behørigt befuldmægtiget og kan identificeres som fiskeriinspektion og -kontrol, at kontrollere disse aktiviteter. Fartøjets fører modtager efter hver inspektion og kontrol en kopi af rapporten.

Del II: Det satellitbaserede fartøjsovervågningssystem (FOS)

1. Fartøjspositionsmedlinger

EU-fartøjer med fiskerilicens skal, når de befinder sig i Elfenbenskystens fiskeriområde, være udstyret med et satellitbaseret fartøjsovervågningssystem (FOS), som sikrer automatisk og løbende transmission hver time af fartøjernes position til fiskeriovervågningscentret (FOC) i fartøjernes flagstat.

Positionsmeldinger skal overholde de nærmere bestemmelser vedrørende fartøjers geografiske position som anført i ICCAT's henstillinger. Disse meldinger skal opfylde de krav til format, der er fastsat ved de gældende ICCAT-normer og standarder.

Flagstatens FOC er ansvarlig for automatisk behandling og i givet fald elektronisk transmission af positionsmeldinger. Positionsmeldingerne registreres på en sikker måde og opbevares i tre år.

2. Fartøjets fremsendelse af positionsmeldinger i tilfælde af driftssvigt i FOS

Fartøjsføreren sørger for, at fartøjets FOS altid er fuldt funktionsdygtigt, og at positionsmeldinger sendes korrekt til flagstatens FOC.

Hvis fartøjets FOS er defekt, skal det repareres eller udskiftes inden en måned. Efter udløbet af denne frist har fartøjet ikke længere tilladelse til at fiske i Elfenbenskystens fiskeriområde.

Fartøjer, der fisker i Elfenbenskystens fiskeriområde med defekt FOS, sender deres positionsmeldinger med alle obligatoriske oplysninger pr. e-mail, via radio eller pr. fax til flagstatens FOC mindst hver fjerde time, jf. stk. 1.

3. Sikker fremsendelse af positionsmeldinger til Elfenbenskysten

Flagstatens FOC sender automatisk de pågældende fartøjers positionsmeldinger til Elfenbenskystens FOC via et sikret elektronisk kommunikationssystem.

Flagstatens og Republikken Elfenbenskystens FOC'er udveksler e-mailadresser og giver hurtigst muligt hinanden meddelelse om eventuelle ændringer heraf.

Republikken Elfenbenskystens FOC underretter hurtigst muligt flagstatens FOC og EU, hvis der ikke længere regelmæssigt modtages positionsmeldinger for et fartøj med licens, og det pågældende fartøj ikke har meddelt, at det er sejlet ud af fiskeriområdet.

4. Funktionsfejl i kommunikationssystemet

Elfenbenskysten er ansvarlig for, at dens elektroniske udstyr er kompatibelt med det elektroniske udstyr, som flagstatens FOC anvender, og giver hurtigst muligt EU meddelelse om eventuelle funktionsfejl i forbindelse med fremsendelse og modtagelse af positionsmeldinger med henblik på snarest muligt at få løst det pågældende tekniske problem. Eventuelle tvister forelægges for Den Blandede Komité.

Fartøjsføreren betragtes om ansvarlig for enhver påvist manipulation af fartøjets FOS med henblik på at forstyrre systemets drift eller forfalske positionsmeldinger. Enhver overtrædelse straffes efter Elfenbenskystens gældende lovgivning.

5. Ændring af positionsmeldingshyppighed

Ved begrundet mistanke om overtrædelse kan Elfenbenskysten sende en anmodning til flagstatens FOC med kopi til EU om at nedsætte positionsmeldingsintervallet for et fartøj til intervaller på tredive minutter i en vis undersøgelsesperiode. Elfenbenskysten sender bevismaterialet til flagstatens FOC og til EU. Flagstatens FOC sender omgående positionsmeldingerne med de nye intervaller til Elfenbenskysten.

Når undersøgelsesperioden afsluttes, oplyser Elfenbenskysten straks flagstatens FOC og EU herom; de oplyses efterfølgende om en eventuel opfølgning af denne undersøgelse.

KAPITEL VI

PÅMØNSTRING AF SØMÆND

1. Rederne påtager sig at påmønstre statsborgere fra AVS-landene på de vilkår og inden for de grænser, der er fastsat nedenfor:
 - a) for flåden af notfartøjer til tunfiskeri skal mindst 20 % af de sømænd, der påmønstres i tunfangstsæsonen i tredjelandets fiskeriområde, være AVS-sømænd
 - b) for flåden af langlinefartøjer med flydeline skal mindst 20 % af de sømænd, der påmønstres i tunfangstsæsonen i tredjelandets fiskeriområde, være AVS-sømænd.
2. Rederne bestræber sig på fortrinsvis at påmønstre sømænd fra Elfenbenskysten.

3. Den Internationale Arbejdsorganisations (ILO) erklæring om grundlæggende principper og rettigheder i forbindelse med arbejdet gælder automatisk for sømænd påmønstret EU-fartøjer. Det drejer sig navnlig om foreningsfrihed, faktisk anerkendelse af arbejdstageres ret til kollektive forhandlinger og ikkeforskelsbehandling, hvad angår beskæftigelse og erhverv.
4. AVS-sømændenes ansættelseskontrakter, som de underskrivende parter får en kopi af, indgås mellem rederens repræsentant(er) på den ene side og sømændene og/eller deres fagforeninger eller disses repræsentanter på den anden side. Disse kontrakter skal sikre, at sømændene er tilmeldt den socialsikringsordning, de hører ind under, og som omfatter livsforsikring, sygeforsikring og ulykkesforsikring.
5. AVS-sømændenes hyre betales af rederne. Den aftales med rederne eller disses repræsentanter og sømændene og/eller deres fagforeningerne eller disses repræsentanter. AVS-sømændenes lønvilkår må ikke være dårligere end dem, der gælder for besætningsmedlemmer i deres respektive lande, og under ingen omstændigheder dårligere end ILO-normerne.
6. Enhver sømand, der er påmønstret et EU-fartøj, skal melde sig hos føreren af det udpegede fartøj dagen før den foreslåede påmønstringsdato. Møder sømanden ikke op på den dato og det tidspunkt, der er fastsat for påmønstring, fritages rederen automatisk for forpligtelsen til at påmønstre den pågældende sømand.
7. Hvis fartøjet ikke på det aftalte tidspunkt anløber den havn, der på forhånd er fastsat for ombordtagning af en sømand fra Elfenbenskysten, afholder rederen de udgifter, som sømanden måtte have i forbindelse med ventetiden i havnen (kost og logi m.m.), til en fast takst på 80 EUR pr. dag.
8. Hvis en sømand fra Elfenbenskysten ikke sættes i land i en havn i Elfenbenskysten, betaler rederen, hvad det koster sømanden at komme tilbage til Elfenbenskysten så hurtigt som muligt.
9. Rederne forelægger hvert år oplysninger om de påmønstrede sømænd. Oplysningerne omfatter antallet af sømænd fra:
 - a) Den Europæiske Union
 - b) et AVS-land, idet sømænd fra Elfenbenskysten anføres særskilt fra andre AVS-nationaliteter
 - c) lande uden for AVS og EU.
10. Rederen kan frit vælge de sømænd, der skal påmønstres, fra et register, der føres af Elfenbenskystens direktorat for søfarende. I tilfælde af sømænd fra Elfenbenskysten, som allerede er påmønstret et EU-fartøj, sender fartøjsføreren dog en liste over de pågældende sømænd til direktoratet for søfarende sammen med en kopi af sømændenes identitetsdokument.

KAPITEL VII

OBSERVATØRER

1. Observation af fiskeriet

Indtil der bliver indført en ordning med regionale observatører, tager de fartøjer, der har lov til at fiske i Elfenbenskystens fiskeriområde i henhold til aftalen observatører om bord, som er

udpeget af Elfenbenskysten efter nedenstående regler, i stedet for regionale observatører, med henblik på at udføre de opgaver, der er fastlagt i nærværende kapitels stk. 4.

2. Udpegede fartøjer og observatører

Elfenbenskysten opstiller en liste over de fartøjer, der skal tage en observatør om bord, og en liste over de observatører, som er udpeget hertil. Disse lister skal holdes ajour. De meddeles Den Europæiske Union, så snart de er opstillet, og derpå hver tredje måned, hvis de er blevet ajourført.

Elfenbenskysten meddeler de berørte redere eller deres repræsentanter navnet på den observatør, der er udpeget til at skulle om bord på fartøjet, samtidig med udstedelsen af licensen eller senest 15 dage inden den fastsatte dato for observatørens ombordtagning.

Observatøren bliver om bord, så længe en fangstrejse varer. På udtrykkelig anmodning af Elfenbenskysten kan opholdet om bord dog spredes over flere fangstrejser alt efter den gennemsnitlige varighed af et givet fartøjs planlagte fangstrejser. En sådan anmodning skal fremsættes af Elfenbenskysten, samtidig med meddelelse af navnet på den observatør, der er udpeget til at skulle om bord på det pågældende fartøj.

3. Betingelserne for observatørens ombordtagning og afstigning

Betingelserne for observatørens ombordtagning aftales mellem rederen eller dennes repræsentant og Elfenbenskysten.

Observatøren tages om bord i den havn, som rederen har valgt, ved indledningen af den første fangstrejse i Elfenbenskystens fiskeriområde efter meddelelse af listen over udpegede fartøjer.

De pågældende redere meddeler inden to uger og med ti dages varsel, på hvilken dato og i hvilken havn observatørerne tages om bord.

Tages observatøren om bord i et andet land end Elfenbenskysten, afholder rederen dennes rejseudgifter.

Hvis observatøren ikke er på det aftalte ombordtagningssted senest 12 timer efter det aftalte tidspunkt, fritages rederen automatisk for forpligtelsen til at tage den pågældende observatør om bord.

Fartøjsføreren træffer på sit ansvarsområde alle nødvendige forholdsregler til at sikre observatørens fysiske eller psykiske sikkerhed under arbejdet.

Observatøren skal have adgang til alle faciliteter, der er nødvendige, for at han kan udføre sine opgaver. Fartøjsføreren skal give observatøren adgang til de kommunikationsmidler, der er nødvendige for, at han kan udføre sine opgaver, til de dokumenter, som direkte vedrører fartøjets fiskeri, herunder fiskerilogbog og navigationsbog, samt til de dele af fartøjet, hvortil adgang er nødvendig, for at observatøren lettere kan udføre sine opgaver.

Rederen afholder udgifterne til kost og logi til observatørerne, idet observatørernes kost og logi skal være af samme standard som officerernes, alt efter mulighederne om bord.

Observatørens løn og sociale bidrag betales af Elfenbenskysten.

4. Observatørens opgaver

Observatøren behandles om bord som en officer. Så længe fartøjet befinder sig i Elfenbenskystens farvande, har observatøren til opgave:

- at observere fartøjernes fiskeri
- at kontrollere de fiskende fartøjers position

- at udtage biologiske prøver som led i videnskabelige programmer
- at registrere, hvilke fiskeredskaber der anvendes
- at kontrollere logbogsoplysningerne om fangsterne i Elfenbenskystens farvande
- at kontrollere bifangstprocenterne og anslå størrelsen af udsmidet af salgare fiskearter
- på passende måde at meddele fangstdata, herunder mængden af fangster og bifangster om bord, til sin kompetente myndighed.

5. Observatørens forpligtelser

Under sit ophold om bord skal observatøren:

- træffe alle passende forholdsregler til at sikre, at ombordtagningen og tilstedeværelsen om bord hverken afbryder eller hæmmer fiskeriet
- behandle materiel og udstyr om bord med respekt og respektere, at alle dokumenter, der tilhører fartøjet, er fortrolige
- ved observationsperiodens afslutning, og inden observatøren forlader fartøjet, udarbejde en aktivitetsrapport, der sendes til de kompetente myndigheder med kopi til Den Europæiske Union. Observatøren underskriver rapporten i nærværelse af fartøjsføreren, som kan tilføje eller anmode om at få tilføjet eventuelle relevante bemærkninger, der i så fald hver skal efterfølges af fartøjsføreren underskrift. Fartøjsføreren får en kopi af rapporten, når den videnskabelige observatør går fra borde.

6. Fast finansielt bidrag

Samtidig med forudbetalingen af den årlige licensafgift betaler rederen også Elfenbenskysten et fast årligt beløb på 400 EUR pr. år for hvert fartøj, som skal bidrage til udgifterne i forbindelse med Elfenbenskystens observatører, der tages om bord på EU-fartøjerne.

KAPITEL VIII

OVERTRÆDELSER

1. Behandling af overtrædelser

Elfenbenskystens myndigheder skal inden for 24 timer meddele EU om enhver overtrædelse, der begås af et EU-fartøj med licens, jf. bestemmelserne i dette bilag. Et referat vedrørende den pågældende overtrædelse sendes til Den Europæiske Union og flagstaten inden for en frist på syv hverdage.

2. Omdirigering – informationsmøde

Ethvert EU-fartøj, der mistænkes for at have begået en overtrædelse, kan pålægges at indstille fiskeriet og, hvis fartøjet befinder sig på havet, anløbe havn i Elfenbenskysten.

Elfenbenskysten giver EU meddelelse om enhver omdirigering af EU-fartøjer med licens senest 24 timer efter omdirigering. Sammen med en sådan meddelelse fremlægges der bevis for den pågældende overtrædelse.

Inden der træffes foranstaltninger over for fartøjet, fartøjsføreren, besætningen eller lasten, bortset fra foranstaltninger, der skal sikre beviserne, arrangerer Elfenbenskysten på anmodning af EU senest én arbejdsdag efter meddelelsen om omdirigering af fartøjet et

informationsmøde for at få belyst de forhold, der førte til omdirigering af fartøjet og informere om eventuelle følger. Fartøjets flagstat kan sende en repræsentant til sådanne informationsmøder.

3. Sanktioner i forbindelse med overtrædelse – Mæglingsprocedure

Sanktionen for overtrædelsen fastsættes af Elfenbenskysten efter gældende national lovgivning.

Hvis en overtrædelse skal afgøres ved en retlig procedure, kan der, inden en sådan procedure iværksættes, og forudsat at der ikke er begået nogen kriminel handling, indledes en mæglingsprocedure mellem Elfenbenskysten og rederen eller dennes repræsentant for at bestemme sanktionens art og størrelse. Repræsentanter for fartøjets flagstat og EU kan deltage i en sådan mæglingsprocedure. Mæglingsproceduren afsluttes senest tre dage efter meddelelsen om omdirigering af fartøjet.

4. Retlig procedure – Bankgaranti

Hvis mæglingsproceduren slår fejl, og overtrædelsen indbringes for den ansvarlige retlige myndighed, stiller det overtrædende fartøjs reder en bankgaranti i en bank udpeget af Elfenbenskysten på et beløb, der fastsættes af Elfenbenskysten, og som skal dække udgifterne i forbindelse med fartøjets omdirigering og tilbageholdelse, den forventede bøde og en eventuel erstatning. Bankgarantien frigives først, når den retlige procedure er afsluttet.

Bankgarantien frigives og betales tilbage til rederen staks efter domsafsigelsen således:

- a) det fulde beløb, hvis der ikke er idømt nogen sanktion
- b) saldobeløbet, hvis der idømmes en sanktion i form af en bøde, der er mindre end den stillede bankgaranti.

Elfenbenskysten underretter EU om resultatet af den retlige procedure senest syv hverdage efter domsafsigelse.

5. Frigivelse af fartøj og besætning

Fartøjet og dets besætning kan forlade havnen:

- efter at de forpligtelser, som følger af mæglingsproceduren, er opfyldt, eller
- efter at der er stillet bankgaranti.

Tillæg

1. Skema til ansøgning om licens
2. Specifikationsblad

Tillæg 1

Skema til ansøgning om licens

FISKERIAFTALE ELFENBENSKYSTEN – DEN EUROPÆISKE UNION
ANSØGNING OM FISKERILICENS

I. – ANSØGER

1. Rederens navn: Statsborgerskab:
.....
2. Navn på reders sammenslutning eller repræsentant:
.....
3. Adresse for reders sammenslutning eller repræsentant:
.....
4. Tlf.:
.....
5. E-mail:
.....
6. Fartøjsførerens navn: Statsborgerskab:
.....
7. Navn på repræsentanten i Elfenbenskysten:
.....

II. FARTØJ OG FARTØJSIDENTIFIKATION

1. Skibets navn:
2. Flagstat:
3. Eventuelt tidligere flag:
4. Dato for erhvervelse af nuværende flag:
5. Eksternt registreringsnummer:
6. Registreringshavn: MMSI-nummer:
7. IMO-nummer: ICCAT-nummer:
.....
8. Byggeår og byggested:
9. Radiokaldesignal: Radiokaldefrekvens:
10. Byggemateriale: Stål Træ Polyester Andet

III. TEKNISKE KARAKTERISTIKA FOR FARTØJET OG DETS Udstyr

1. Længde overalt: Bredde:
2. Tonnage (udtrykt i BT London):
3. Hovedmotorens maskineffekt i kW: Fabrikat: Type:
4. Fartøjstype: Fiskeritype:
5. Fiskeredskaber:

6. Fiskeriområder: Målarter:
7. Samlet besætning:
8. Opbevaringsmetode om bord: fersk køling blandet frysning
9. Frysekapacitet pr. 24 timer (i ton):
10. Lastrumskapacitet: Antal:

Udfærdiget i den

Ansøgers underskrift

Tillæg 2

Specifikationsblad

NOTFARTØJER MED FRYSEANLÆG TIL TUNFISKERI OG LANGLINEFARTØJER MED FLYDELINE

1. Fiskeriområde:

Uden for 12 sømil fra basislinjen.

2. Tilladt fiskeredskab:

Not

Flydeline

3. Forbudte arter:

I henhold til konventionen om beskyttelse af migrerende arter og ICCAT's resolutioner er fiskeri efter brugde (*Cetorhinus maximus*), stor hvid haj (*Carcharodon carcharias*), storøjjet rævehaj (*Alopias superciliosus*), hammerhaj af Sphyrnidae-familien (undtagen huehammerhaj), oceanisk hvidtippet haj (*Carcharhinus longimanus*) silkehaj (*Carcharhinus falciformis*), sandtigerhaj (*Carcharias taurus*) og gråhaj (*Galeorhinus galeus*) forbudt.

De to parter holder samråd i Den Blandede Komité for at ajourføre denne liste på grundlag af videnskabelige anbefalinger.

4. Rederafgifter:

4.1. Yderligere afgift pr. ton fangst:	60 EUR/ton for de først to år af protokollens anvendelsesperiode og 70 EUR/ton for de efterfølgende år.
4.2. Fast årlig afgift	for notfartøjer til tunfiskeri: 7 620 EUR/ton for de først to år af protokollens anvendelsesperiode og 8 890 EUR/ton for de efterfølgende år for langlinefartøjer med flydeline: 2 400 EUR/ton for de først to år af protokollens anvendelsesperiode og 2 800 EUR/ton for de efterfølgende år.
4.3. Fast observatøraftgift:	400 EUR pr. fartøj pr. år
4.4. Afgift pr. hjælpefartøj:	3 500 EUR pr. fartøj pr. år

5. Antal fartøjer med fiskerilicens:	28 notfartøjer til tunfiskeri 8 langlinefartøjer med flydeline
--------------------------------------	---

BILAG II

Bemyndigelsens omfang og procedure for fastlæggelse af Unionens holdning i Den Blandede Komité

1) Kommissionen bemyndiges til at forhandle med Republikken Elfenbenskysten og i givet fald, forudsat at betingelserne i punkt 3 i dette bilag er opfyldt, til at godkende ændringer af protokollen med hensyn til følgende spørgsmål:

- a) revision af fiskerimulighederne og de dertil knyttede bestemmelser i overensstemmelse med protokollens artikel 6 og 7
- b) ændring af gennemførelsesbestemmelserne for sektorstøtten i overensstemmelse med protokollens artikel 6
- c) forvaltningsforanstaltninger, der falder inden for Den Blandede Komité's beføjelser i overensstemmelse med protokollens artikel 5, stk. 4.

2) I Den Blandede Komité, der er nedsat i henhold til aftalen, skal Unionen:

- a) handle i overensstemmelse med de mål, som Unionen forfølger inden for rammerne af den fælles fiskeripolitik
- c) fremme holdninger, der er forenelige med de relevante regler, som er vedtaget af regionale fiskeriforvaltningsorganisationer og inden for rammerne af den fælles kyststatsforvaltning.

3) Når en afgørelse om ændringer af protokollen som nævnt i punkt 1 forventes at blive vedtaget på et møde i Den Blandede Komité, træffes de nødvendige foranstaltninger til at sikre, at den holdning, der skal indtages på Unionens vegne, tager hensyn til de seneste statistiske, biologiske og andre relevante oplysninger, der er fremsendt til Kommissionen.

Med henblik herpå og på grundlag af disse oplysninger fremsender Kommissionens tjenestegrene i rette tid inden det relevante møde i Den Blandede Komité et dokument, der fastlægger enkelthederne i forslaget til Unionens holdning, til Rådet eller dets forberedende organer med henblik på drøftelse og godkendelse.

Med hensyn til de spørgsmål, der er nævnt i punkt 1, litra a), godkender Rådet Unionens påtænkte holdning med kvalificeret flertal. I andre tilfælde betragtes Unionens påtænkte holdning i det forberedende dokument som godkendt, medmindre et bestemt antal medlemsstater svarende til et blokerende mindretal gør indsigelse på et møde i Rådets forberedende organ eller senest 20 dage efter modtagelsen af det forberedende dokument, afhængigt af hvad der indtræffer først. I tilfælde af indsigelse henvises sagen til Rådet.

5) Hvis det på senere møder, herunder på stedet, er umuligt at nå til enighed, således at Unionens holdning tager hensyn til nye elementer, henvises sagen til Rådet eller dets forberedende organer.

6) Kommissionen opfordres til rettidigt at træffe alle nødvendige foranstaltninger til opfølgning af Den Blandede Komité's afgørelse, herunder eventuelt offentliggørelse af den relevante afgørelse i *Den Europæiske Unions Tidende* og forelæggelse af alle de forslag, der er nødvendige for at gennemføre denne afgørelse.